



Gebrauchsanweisung Liquimat

DE

Handhabung

1. Legen Sie die Saugmatte auf den Fußboden, wo die zu absorbierende Flüssigkeit erwartet wird. Liquimat absorbiert auf beiden Seiten, so dass jede der Seiten oben sein kann.
2. Lassen Sie Liquimat während der gesamten Operation absorbieren. Bei Bedarf mehrere Saugmatten verwenden.
3. Falten sie nach Ende der Operation die Saugmatten und entsorgen Sie sie gemäß den relevanten Vorschriften.

Warnhinweise

Nicht zerreißen oder zerschneiden. Beschädigte und abgelaufene Saugmatten entsorgen. Gebrauchte Saugmatten können rutschig sein – nicht betreten.

Hergestellt in Deutschland von:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Instructions for use of Liquimat

GB

Handling

1. Place the mat on the floor, where the liquid is expected to drop. Please note that Liquimat can be placed on either side, as both sides are absorbent.
2. Let Liquimat absorb during the whole time of the surgical operation. If necessary, use additional mats.
3. After completing the surgical operation: fold the mat and dispose according to local regulations.

Safety Warning

Do not cut or tear the mat apart. Damaged mats must be disposed of. Do not use mats that are expired. The mats might get slippery when wet - do not step on them.

Made in Germany by:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Modo de uso de Liquimat

ES

Instrucciones:

1. Ponga la alfombrilla absorbente en el suelo, en el lugar en el que se prevea que va a caer el líquido. Liquimat absorbe por igual en ambos lados, por lo que no tiene importancia la cara que esté situada hacia arriba/abajo.
2. Dejar que Liquimat absorba durante todo el tiempo que dure la intervención quirúrgica. Si fuese necesario, simplemente, añada otra alfombrilla sobre la existente.
3. Una vez terminada la intervención quirúrgica: pliegue la alfombrilla y deposítela en el contenedor correspondiente, siguiendo las normas de las leyes locales.

Aviso

No cortar, rasgar o romper la alfombrilla. Cualquier alfombrilla dañada deberá ser desechada. No utilizar alfombrillas caducadas. Las alfombrillas, una vez húmedas, pueden ser resbaladizas: no se sitúe sobre ellas.

Fabricado en Alemania por:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Mode d'Emploi pour Liquimat

F

Consignes d'Utilisation

1. Posez le tapis absorbant sur le sol à l'endroit où les débordements de liquide sont à attendre. Liquimat peut être posé de n'importe quel côté, les deux côtés étant absorbants.
2. Laissez Liquimat en place durant toute la durée de l'opération. Si nécessaire, ajouter des tapis supplémentaires.
3. Lorsque l'opération chirurgicale est terminée pliez les tapis et jetez selon la législation en vigueur.

Recommandations et Consignes de Sécurité

Ne pas couper ni déchirer. Les tapis endommagés doivent être impérativement jetés. Ne pas utiliser les tapis après la date limite de validité. Les tapis peuvent devenir glissants lorsqu'ils sont mouillés – ne pas marcher dessus!

Fabriqué en Allemagne par:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Modalità d'uso dei Liquimat®

IT

Modalità d'uso

1. Disporre Liquimat sul piano dove potrebbe scorrere il liquido. Liquimat può essere posta su qualsiasi lato, poiché sono entrambi assorbenti.
2. Lasciare Liquimat fino alla fine dell'operazione chirurgica. Aggiungere stuoie supplementari in base alla necessità.
3. Dopo la fine dell'operazione chirurgica, le stuoie vanno piegate e gettate in conformità con le leggi locali.

Misure di sicurezza:

Non tagliare o strappare le stuoie. Le stuoie possono diventare scivolose, si prega di non camminarci sopra. Le stuoie danneggiate devono essere assolutamente gettate. Non utilizzare le stuoie dopo il termine di scadenza.

Prodotto in Germania da:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Käyttöohje Liquimat

FI

Käyttö

1. Aseta imumatto lattialle siihen kohtaan, johon imettävää nestettä odotetaan kertyvän. Liquimat imumaton molemmat puolet imevät, joten imumaton kumpi tahansa puoli voi olla ylöspäin.
2. Anna Liquimat imumaton kerä-tä nestettä koko toimenpiteen ajan. Tarvit-taessa voidaan käyttää useampia imumattoja.
3. Taita imumatot toimenpiteen jälkeen ja lajittele ne jätteeksi voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Turvallisuusoheje

Ei saa repiä tai leikata. Vahingoittuneet ja viimeisen käyttöpäivän ylittäneet imumatot on lajiteltava jätteeksi. Käytetyt imumatot voivat olla liukkaita - niiden päälle ei saa astua.

Valmistusmaa Saksa, valmistaja:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Bruksanvisning för Liquimat

SWE/NO/DK

Hantering

1. Placera duken på golvet, där vätskan beräknas hamna. Observera att Liquimat kan placeras med valfri sida uppåt/nedåt, då den absorberar genom båda sidorna
2. Låt Liquimat absorbera under ingreppets hela tid. Vid behov använd ytterligare dukar
3. Efter avslutad ingrepp, vik (brette) ihop duken och placera i avsedd avfallsbehållare enligt lokala föreskrifter

Säkerhetsanvisning

Får ej rivas sönder eller klippas (kutte). Skadade och föråldrade dukar bör placeras i avfallsbehållare. Använda dukar kan bli hala (glatte), stå ej på dem.

Tillverkat i Tyskland av:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt

Gebruiksaanwijzing Liquimat

NL

Gebruik

1. Leg de Liquimat absorberende mat daar neer waar de meeste vloeistoffen te verwachten zijn. Omdat beide zijden van de Liquimat matten absorberen, maakt het niet uit welke zijde boven is.
2. Laat de Liquimat matten tijdens de gehele operatie liggen. Gebruik, indien nodig, meerdere matten.
3. Vouw na de operatie de matten op en voer ze volgens de geldende voorschriften af.

Opgelet

Niet scheuren of snijden. Beschadigde of afgelopen matten weggooien. Gebruikte matten kunnen glad zijn, ga er niet op staan.

In Duitsland geproduceerd door:
curea medical GmbH
Münsterstraße 61-65
DE-48565 Steinfurt